



Вторник, 17 декабря 1974 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 38 повестки дня:

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ:

- a) доклад Генерального комиссара;
- b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
- d) доклад Генерального секретаря

Доклад Специального политического комитета. . . 523

Пункт 36 повестки дня:

Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря

Доклад Первого комитета. 526

Пункт 104 повестки дня:

Корейский вопрос:

- a) вывод всех иностранных войск, находящихся под флагом Организации Объединенных Наций в Южной Корее;
- b) настоятельная необходимость полного осуществления консенсуса двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по корейскому вопросу и поддержания мира и безопасности на Корейском полуострове

Доклад Первого комитета. 526

Организация работы 531

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).

*Ввиду отсутствия Председателя его место занимает
Заместитель председателя г-н Бартоломе (Филиппины).*

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ:

Стр.

- a) доклад Генерального комиссара;
- b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
- d) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА
(A/9959)

1. Г-н АБДУЛДЖАЛИЛ (Индонезия), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Специального политического комитета по пункту 38 повестки дня о Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [A/9959].

2. Специальный политический комитет рассматривал этот пункт повестки дня с 29 ноября по 6 декабря и имел в своем распоряжении следующие документы: доклад Генерального комиссара БАПОР за год, окончившийся 30 июня 1974 года [A/9613]; доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 3089 С (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1973 года [A/9740]; записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, представленный в соответствии с резолюцией 3089 В (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1973 года [A/9789]; доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, представленный в соответствии с резолюцией 3090 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1973 года [A/9815]; и записку Генерального комиссара БАПОР о пересмотренных проектах бюджета на 1974 и 1975 годы [A/SPC/172].

3. В пункте 20 своего доклада [A/9959] Специальный политический комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять пять проектов резолюций.

4. Проект резолюции I, касающийся Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР, был одобрен без голосования. В пункте 3 постановляющей части Генеральная Ассамблея предлагает Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжать свои усилия по финансированию БАПОР в течение еще одного года.

5. Проект резолюции II А был одобрен 106 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея с глубоким сожалением отмечает, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 ее резолюции 194 (III), не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность. В пункте 3 постановляющей части проекта резолюции Ассамблея с сожалением отмечает, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины оказалась неспособной найти средства достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и просит Комиссию прилагать непрерывные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить в надлежащее время доклад, но не позднее 1 октября 1975 года. В пункте 7 постановляющей части проекта резолюции Ассамблея постановляет продлить мандат БАПОР до 30 июня 1978 года без ущерба для положений пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

6. Проект резолюции II В был также одобрен Специальным политическим комитетом без голосования. В постановляющей части Генеральная Ассамблея принимает решение, чтобы расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года финансировались из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства.

7. Проект резолюции II С был также одобрен без голосования. В пункте 3 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея настоятельно призывает все правительства, организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели БАПОР и другим межправительственным и неправительственным заинтересованным организациям.

8. Проект резолюции II D был одобрен путем поименного голосования 97 голосами против 5 при 15 воздержавшихся. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтверждает право перемещенных жителей на возвращение в свои дома и лагеря и сожалеет по поводу отказа израильских властей принять меры к их возвращению, а в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции Ассамблея выражает сожаление по поводу нападения израильских вооруженных сил на лагерь беженцев и призывает Израиль немедленно прекратить такие нападения.

9. Позвольте мне выразить надежду Специального политического комитета, что Генеральная Ассамблея примет эти пять проектов резолюций.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали объяснить мотивы голосования до голосования по любому или по всем пяти проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом.

11. Г-н ДОРОН (Израиль) (*говорит по-английски*): Мнение моей делегации по проектам резолюций по пункту 38 повестки дня, одобренным 6 декабря 1974 года в Специальном политическом комитете, было изложено в ходе работы этого Комитета. Поэтому я буду краток в своем выступлении сегодня и скажу лишь несколько слов относительно проекта резолюции II D.

12. Этот проект резолюции представляет собой еще один набор высокопарных подтверждений, повторений, требований и притворных высказываний, которые не имеют под собой никакой фактической или юридической основы.

13. Утверждения относительно лагерей беженцев, внесенные в этом году в прошлогодний текст, были опровергнуты моей делегацией со ссылками на заявления официальных представителей в дополнение к другим фактическим данным. А одна арабская делегация даже пыталась открыто фальсифицировать официальные отчеты одного из главных комитетов Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы скрыть заявление, которое противоречит ее утверждениям. Целый ряд делегаций сочли этот проект резолюции односторонним и несбалансированным. Мы вновь будем голосовать против этого проекта, и я надеюсь, что многие другие делегации не окажут этому проекту своей поддержки.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 20 доклада [A/9959]. Проект резолюции I касается Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/9974. Специальный политический комитет одобрил проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I принимается [резолюция 3330 (XXIX)].

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас будет голосовать по проекту резолюции II А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Барбадос, Израиль, Малави.

Проект резолюции II A принимается 122 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3331 A (XXIX)]¹.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к проекту резолюции II В; доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/9974. Специальный политический комитет одобрил проект резолюции II В без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II В принимается. [резолюция 3331 В (XXIX)].

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции II С. Специальный политический комитет одобрил этот проект без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II С принимается [резолюция 3331 С (XXIX)].

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к голосованию проекта резолюции II D. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Непал, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Барбадос, Боливия, Коста-Рика, Израиль, Никарагуа, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Багамские Острова, Бельгия, Канада, Чили, Доминиканская Республика, Сальвадор, Гренада, Гватемала, Исландия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай.

Проект резолюции II D принимается 105 голосами против 6 при 17 воздержавшихся [резолюция 3331 D (XXIX)]².

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем делегациям, которые желают выступить с объяснением мотивов голосования после его проведения.

20. Г-н СЕРУП (Дания) (*говорит по-английски*): Делегация Дании голосовала за проект резолюции II D. Однако у нас есть определенные оговорки в отношении несбалансированного характера текста, и в

частности последнего пункта преамбулы и пункта 4 постановляющей части, касающихся бомбардировки Израилем лагерей беженцев. Если бы по этим пунктам проводилось раздельное голосование, мы воздержались бы, поскольку в этих пунктах ничего не говорится о террористических нападениях на израильские деревни.

21. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Египет обычно голосует за все резолюции нашей Организации, в которых осуждается любой вид агрессии и подтверждается неотъемлемое право всех народов добиваться национальной независимости и суверенитета над своей территорией. Исходя из этого, мы поддержали резолюции в отношении БАПОР, чтобы вновь подтвердить нашу непоколебимую позицию, которая заключается в том, что резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу должны полностью выполняться.

22. В прениях на данной сессии мы должны отметить, что Израиль играет судьбой стран и народов, продолжая оккупировать территорию государств — членов нашей Организации. Он позволяет себе эксплуатировать ресурсы и грабить богатства этих районов. Мало того, он предпринимает варварские истребительные рейды против безоружных, беззащитных людей, изгнанных с их земель и домов и вынужденных жить в лагерях беженцев. Мы снова должны заявить, что Израиль по-прежнему не в состоянии понять реальную обстановку на Ближнем Востоке и ценности свободного международного сообщества, представляющие основу международных отношений в современном мире.

23. Мы неоднократно подтверждали и подтверждаем свое стремление к миру, которого мы искренне добиваемся не из-за страха перед силой или желания избежать жертв, а в силу глубокого стремления Египта избавить весь мир от катастрофы новой войны в нашем регионе, разрушительные последствия которой и страдания, которые она принесет, могут затронуть народы не только этого региона, но и других.

24. Мы осуждаем варварские акты агрессии Израилем против лагерей беженцев. И здесь мы считаем своим долгом, который диктуется нам нашей совестью, обратить внимание на то, что упорное проведение Израилем этой политики все более отдаляет возможность установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы уже неоднократно разъясняли нашу концепцию мира. Мы считаем, что политика, проводимая Израилем, является препятствием на пути к достижению такого мира. Я должен подчеркнуть здесь заявление г-на Исмаила Фахми, министра иностранных дел Египта, от 1 октября 1974 года [2250-е заседание, пункты 40–56]. В этом заявлении он призвал к полному выводу войск Израилем со всех арабских территорий за пределы международных границ и к отказу Израилем от своей экспансионистской политики. Эти политические и правовые требования тесно связаны с необходимостью восстановления неотъемлемых прав палестинского народа, его национальной независимости и суверенитета над своими землями,

а также выполнения всех справедливых требований палестинского народа, выраженных его лидером Ясиром Арафатом на данной Ассамблее.

25. Справедливость требует, чтобы Израиль полностью компенсировал убытки, связанные с его продолжающейся агрессией против палестинского народа, которая осуществляется с 1947 года, а также выплатил компенсацию за материальный и моральный ущерб, нанесенный палестинскому народу за все эти годы. Израиль является единственной страной, которая должна нести полную ответственность за выплату компенсации за причиненный им ущерб. Израиль должен один нести ответственность за эксплуатацию природных ресурсов на оккупированных территориях за все время оккупации. Представители Израиля должны понять, в какой изоляции они находятся. Долг международного сообщества сделать все от него зависящее, чтобы образумить Израиль и заставить его уважать волю международного сообщества, если он желает по-прежнему принадлежать к нему.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы закончили рассмотрение пункта 38 повестки дня и всех пунктов, переданных на рассмотрение Специального политического комитета, за исключением вопроса о назначении дополнительных членов Специального комитета против апартеида.

ПУНКТ 36 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/9972)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Корейский вопрос:

- a) вывод всех иностранных войск, находящихся под флагом Организации Объединенных Наций в Южной Корее;
- b) настоятельная необходимость полного осуществления консенсуса двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по корейскому вопросу и поддержания мира и безопасности на Корейском полуострове

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/9973)

27. Г-н ДА КОШТА ЛОБУ (Португалия), Докладчик Первого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить доклад Первого комитета по пункту 36 повестки дня [A/9972] — об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности и по пункту 104 повестки дня [A/9973] — о корейском вопросе.

28. В пункте 7 доклада об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности

[А/9972] содержится проект резолюции, который был одобрен Комитетом.

29. Доклад по корейскому вопросу [А/9973] весьма объемист, поскольку в связи с этим пунктом Комитету был представлен целый ряд поправок и предложений, однако я не считаю необходимым делать какие-либо особые замечания или разъяснения по нему. В пункте 23 содержится проект резолюции, одобренный Комитетом.

30. От имени Первого комитета я имею честь рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проекты резолюций, о которых я только что упоминал.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Первого комитета.

Г-н Бутефлика (Алжир) вновь занимает место Председателя.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы переходим сначала к докладу Первого комитета по пункту 36 повестки дня об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности [А/9972].

32. Сейчас мы перейдем к голосованию проекта резолюции, рекомендованного Первым комитетом в пункте 7 его доклада. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приглашается голосовать первым.

Голосовали за: Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Волта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Афганистан, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия,

Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Кения, Люксембург, Нидерланды, Турция.

Проект резолюции принимается 119 голосами против 1 при 14 воздержавшихся [резолюция 3332 (XXIX)]³.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предлагаю Ассамблее рассмотреть доклад Первого комитета по пункту 104 повестки дня о корейском вопросе [А/9973].

34. Прежде чем Ассамблея приступит к принятию решения по проекту резолюции, я предоставляю слово тем представителям, которые просили слова для объяснения мотивов голосования до его проведения.

35. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая неоднократно отмечала, что длительное присутствие американских войск в Южной Корее и вмешательство Соединенных Штатов во внутренние дела Кореи являются в настоящее время основным препятствием на пути осуществления корейским народом самостоятельного и мирного объединения его отечества. Для того чтобы облегчить самостоятельное и мирное объединение Кореи, настоятельно необходимо прекратить вмешательство внешних сил и вывести американские войска из Южной Кореи. Это является ключом к решению корейского вопроса, а также единственно правильным путем к устранению напряженности на Корейском полуострове.

36. Ход прений по корейскому вопросу в Первом комитете на текущей сессии Генеральной Ассамблеи полностью показал, что вышеуказанное справедливое предложение отражает не только величайшие национальные устремления и основные интересы всего корейского народа, но и общее требование всех стран и народов, выступающих за справедливость.

37. В ходе прений глава делегации Корейской Народно-Демократической Республики Ли Чон Мок и представители многих стран "третьего мира", представляя факты и обоснованные аргументы и выступая в защиту справедливости, выдвинули ряд правильных и разумных предложений для решения вопроса о независимом и мирном воссоединении Кореи. Они также полностью изобличили факты вмешательства Соединенных Штатов во внутренние дела Кореи и их попытки увековечить раздел Кореи путем постоянной узур-

пации имени Организации Объединенных Наций. Никакие красивые слова и никакая софистика Соединенных Штатов и некоторых их сторонников не могут опровергнуть этот основной факт.

38. Нынешние прения сыграли весьма полезную роль в том, чтобы повысить сознание народов мира, и с политической и моральной точки зрения это является важной победой корейского народа и других народов мира.

39. Как ясно всем, так называемый проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки и другими государствами, имеет единственную цель — обеспечить Соединенным Штатам предлог для продолжения узурпации имени Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего их вмешательства во внутренние дела Кореи и сохранения неокolonиального господства внешних сил на юге Кореи. Его цель заключается в том, чтобы задержать урегулирование корейского вопроса, увековечить раздел Кореи и создать препятствия на пути независимого и мирного воссоединения этой страны. Более того, предпринимаются попытки вновь навязать членам Организации Объединенных Наций незаконные резолюции Совета Безопасности, против которых выступают — или ничего не имеют общего с ними — многие государства — члены Организации Объединенных Наций. Этот проект сам по себе является полной противоположностью целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и противоречит воле всего корейского народа и других народов мира. Естественно, что он совершенно неприемлем для корейского народа и для всех стран и народов, которым дорога справедливость, и поэтому не заслуживает внимания. И естественно, что китайская делегация и многие другие делегации отвергли этот так называемый проект резолюции, навязанный Организации Объединенных Наций одной сверхдержавой.

40. Соединенные Штаты и другие страны пытались навязать на текущей сессии свой так называемый проект резолюции. Они прибегали к таким презренным средствам, как оказание давления, и им едва не удалось — в результате того, что голоса разделились поровну при голосовании в Первом комитете, — не допустить принятия проекта резолюции, представленного Алжиром и 39 другими странами. Это также показывает, что у них нечистая совесть, что у них нет каких-либо обоснованных аргументов и что правда и справедливость не на их стороне. Однако Соединенные Штаты сталкиваются и будут, несомненно, сталкиваться с решительным сопротивлением всего корейского народа и народов других стран мира в связи с незаконной узурпацией имени Организации Объединенных Наций в целях осуществления своей агрессии, вмешательства и раздела Кореи. Оттягивая урегулирование этого вопроса, Соединенные Штаты будут лишь подвергать себя все большей изоляции.

41. Корея принадлежит всему корейскому народу. Совершенно справедливо требовать прекращения агрессии Соединенных Штатов и их вмешательства в

Корею, вывода их войск, находящихся там под флагом Организации Объединенных Наций, и осуществления независимого и мирного воссоединения Кореи. Никакая сила не может помешать этой общей тенденции и воле народа, которые в конце концов восторжествуют. Это, несомненно, подтвердится процессом исторического развития.

42. Китайский и корейский народы являются кровными братьями. Китай и Корея — соседи и так же тесно связаны между собой, как губы и зубы. Китайский народ будет непоколебимо выступать на стороне корейского народа, бороться плечом к плечу с ним и поддерживать его в справедливой борьбе. Мы глубоко убеждены в том, что при поддержке народов всего мира корейский народ, безусловно, выстоит против агрессии и вмешательства внешних сил и добьется окончательной победы в деле объединения своего отечества.

43. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Советского Союза, выступая по мотивам голосования, считает необходимым заявить следующее в связи с обсуждением корейского вопроса.

44. Большая группа социалистических и неприсоединившихся государств выдвинула и отстаивала предложение о том, чтобы из Южной Кореи были выведены все иностранные войска, которые продолжают незаконно находиться там под флагом Организации Объединенных Наций. Мы глубоко уверены, что принятие Ассамблеей этого предложения, несомненно, привело бы к созданию благоприятных условий для мирного решения корейской проблемы, для диалога между Севером и Югом и объединения обеих частей Кореи без иностранного вмешательства, на демократических началах самим корейским народом в соответствии с его чаяниями видеть свою страну единой, свободной, процветающей.

45. В Первом комитете при голосовании проекта резолюции о выводе иностранных войск из Южной Кореи голоса разделились поровну [см. A/9973, пункт 22]. Проект резолюции не был принят по процедурным причинам, поскольку одинаковое число голосов было подано за и против этого проекта резолюции. Делегации тех стран, которые помешали принятию этого справедливого решения, отвечающего интересам корейского народа, берут на себя серьезную ответственность за сохранение в Корее нынешнего ненормального положения, за пребывание в южной части Кореи иностранных войск, а следовательно, и за продолжение иностранного вмешательства в дела корейского народа, и за прикрытие этого вмешательства флагом Организации Объединенных Наций.

46. Обсуждение вопроса в Первом комитете позволяет сделать некоторые важные выводы.

47. Во-первых, голосование половины делегаций за проект резолюции о выводе иностранных войск из Южной Кореи убедительно свидетельствует о росте

поддержки в Организации Объединенных Наций справедливого дела корейского народа, требующего вывода иностранных войск и предоставления возможности самим корейцам без вмешательства извне решить проблему воссоединения своей родины мирным путем.

48. Во-вторых, обсуждение этого вопроса с участием делегации Корейской Народно-Демократической Республики, возглавляемой заместителем министра иностранных дел товарищем Ли Чон Моком, позволило многим делегациям лучше понять существо проблемы, уяснить подлинные причины нынешнего ненормального положения в Корее, вызываемого присутствием на юге страны иностранной армии, а также яснее представить себе пути, по которым должна следовать Организация Объединенных Наций, чтобы оказать действительную помощь корейскому народу в создании необходимых условий для мирного объединения его страны.

49. В-третьих, когда дело касается интересов социалистического государства, то некоторые страны "третьего мира", как это было и в прошлом, и теперь готовы стать на сторону развитых капиталистических держав и голосовать за их несправедливые предложения даже несмотря на то, что эти державы обвиняют теперь "третий мир" в том, будто он осуществляет в Организации Объединенных Наций "тиранию большинства". Достаточно в этой связи упомянуть такие, например, страны "третьего мира", как Филиппины, Колумбию и др.

50. В-четвертых, нельзя также не обратить внимания на одно характерное и весьма важное обстоятельство. Именно те страны или многие из тех стран, которые проголосовали в Первом комитете за несправедливое решение по корейскому вопросу, направленное против социалистической страны, являются в то же время наиболее яростными сторонниками пересмотра Устава Организации Объединенных Наций и даже ликвидации принципа единогласия постоянных членов Совета Безопасности, известного под названием "право вето".

51. Если сопоставить эти факты в прошлом и в настоящем, то неизбежно напрашивается вывод о том, что социалистическим странам трудно и невозможно полагаться в Организации Объединенных Наций на объективность именно этой части стран "третьего мира". Эти страны и в прошлом, и в настоящем поддерживают тех, кто выступает в Организации Объединенных Наций против интересов социалистических государств.

52. Между тем каждому очевидно и понятно, что право вето, например, для Советского Союза и его друзей, социалистических стран, да и не только социалистических стран, было главным средством против тирании "механического большинства" в прошлом, в годы "холодной войны". Оно является главным орудием защиты в Организации Объединенных Наций интересов этих стран в настоящем и в будущем, учитывая реальное положение дел, расстановку сил в ООН

и тот факт, что при голосовании резолюций, направленных против социалистических государств, часть стран "третьего мира" постоянно голосует за такие резолюции.

53. Следовательно, отмена принципа единогласия и права вето в Совете Безопасности означала бы не что иное, как широкое открытие дверей для использования Организации Объединенных Наций через Совет Безопасности против социалистических государств при активном содействии именно этой части стран "третьего мира". Так было в прошлом. Так произошло и на двадцать девятой сессии по корейскому вопросу. Нет никаких гарантий, что так не будет и в дальнейшем.

54. В свете этих общеизвестных фактов становится еще более очевидным, что Советский Союз и другие социалистические страны не могут согласиться с ревизией Устава, не могут не выступать против мнения тех, кто активно добивается разрушения Устава. Для нас, делегаций социалистических стран, совершенно очевидно, что от коренной ломки существующего Устава ООН больше всего могли бы пострадать именно социалистические государства, поскольку они были бы поставлены в неравное положение с капиталистическими странами в Организации Объединенных Наций. При этом нельзя не видеть и той очевидной истины, что если был бы нанесен ущерб интересам социалистических государств в ООН, то от этого не было бы пользы и странам "третьего мира".

55. В свете этих фактов и этой реальной действительности делегация Советского Союза на данном пленарном заседании Ассамблеи будет голосовать против проекта резолюции о ломке Устава ООН. Она будет также голосовать и против несправедливого проекта резолюции по корейскому вопросу. Мы обращаемся ко всем, кто искренне выступает против колониализма, неоколониализма, империализма и вмешательства во всех формах и проявлениях во внутренние дела других государств, с призывом проголосовать против навязываемой с участием даже некоторых стран "третьего мира" несправедливой резолюции по корейскому вопросу. Она противоречит интересам корейского народа. Она является вредной для дела укрепления мира на Корейском полуострове. Она в прямой форме направлена против интересов социалистического государства — Корейской Народно-Демократической Республики.

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в документе А/9973. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Гвинея приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Гаити, Гондурас, Исландия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кхмерская Республика, Лесото,

Либерия, Люксембург, Маврикий, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Оман, Панама, Парагвай, Филиппины, Португалия, Катар, Саудовская Аравия, Испания, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Боливия, Бразилия, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Франция, Габон, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гренада, Гватемала.

Голосовали против: Гвинея, Гвинея-Бисау, Венгрия, Ирак, Кувейт, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мавритания, Монголия, Польша, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Замбия, Албания, Алжир, Ботсвана, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Китай, Конго, Куба, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Египет, Экваториальная Гвинея, Германская Демократическая Республика.

Воздержались: Гайана, Индия, Индонезия, Ямайка, Кения, Ливан, Малави, Малайзия, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Пакистан, Перу, Сингапур, Шри Ланка, Тринидад и Тобаго, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Заир, Афганистан, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Бирма, Кипр, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Гана.

Проект резолюции принимается 61 голосом против 43 при 31 воздержавшемся [резолюция 3333 (XXIX)].

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Австрии для объяснения мотивов голосования после его проведения.

58. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-французски*): Проект резолюции, который был только что принят по пункту "Корейский вопрос", затрагивает две проблемы: во-первых, вопрос о будущем развитии отношений между двумя разделенными частями корейской нации — двумя корейскими государствами и, во-вторых, вопрос о роли Организации Объединенных Наций в Корее.

59. Что касается первого вопроса, то было бы, несомненно, излишним напоминать на данном форуме о многовековой истории корейского народа, который сейчас желает лишь одного, а именно стереть из памяти печальные последствия иностранного господства, искусственного раздела и братоубийственной войны с целью добиться наконец мирного воссоединения страны без иностранного вмешательства.

60. Австрия неоднократно выражала понимание проблем и устремлений корейского народа и поддерживала их. Поэтому мы искренне надеемся, что два корейских правительства смогут в кратчайшие сроки возобновить диалог, который они столь удачно начали два года назад, с тем чтобы решить свои проблемы и сблизить позиции.

61. Второй вопрос в сегодняшней резолюции касается роли Организации Объединенных Наций в Корее. На двадцать восьмой сессии Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи была распущена на основании консенсуса, достигнутого по этому вопросу на 2181-м заседании Генеральной Ассамблеи. В этом году мы вновь рассматриваем вопрос о двух других формах присутствия Организации Объединенных Наций в Корее — в виде Командования Вооруженными силами ООН и использования флага Организации Объединенных Наций.

62. Настоящая резолюция и предлагаемые в ней меры, возможно, не столь ясны многим из нас, включая Австрию, как мы того хотели бы, и мы полностью понимаем, что Генеральная Ассамблея будет, весьма вероятно, вновь рассматривать этот вопрос на своей следующей сессии.

63. Однако несмотря на то, что в этом году Ассамблея не смогла достичь консенсуса — по поводу чего моя делегация выражает глубокое сожаление, — дискуссии, которые имели место на протяжении последних нескольких недель, выявили общие элементы решения, с которыми, по-видимому, согласно весьма значительное число стран. Я не хотел бы уточнять здесь эти элементы, поскольку не хочу вновь начинать прения, однако мы можем по крайней мере отметить, что первостепенное значение должны иметь интересы самой нашей универсальной Организации. В связи с ролью, которую наша Организация может играть как посредник с целью примирения различных интересов, важно, чтобы с такой ролью согласились обе непосредственно заинтересованные стороны, что позволит ООН помочь делу мирного воссоединения корейского народа.

64. Австрия, как и в прошлом, будет продолжать с большим интересом и должным вниманием следить за развитием корейского вопроса. Австрия, как и в прошлом, не колеблясь, поддержит любое решение, отвечающее глубоким устремлениям всего корейского народа, которое приблизит тот день, когда корейская нация сможет свободно осуществить свое право на самоопределение.

65. Тем временем Австрия будет по-прежнему сохранять и укреплять свои отношения и сотрудничество как с Корейской Республикой, так и с Корейской Народно-Демократической Республикой. Следует отметить, что Австрия в течение многих лет была связана дипломатическими и другими плодотворными отношениями с правительством Корейской Республики и что австрийское правительство и правительство Корейской Народно-Демократической Республики

пришли к соглашению об установлении дипломатических отношений, что позволит дальше развивать контакты на основе общих интересов и взаимной выгоды, которые — мы можем с удовлетворением отметить — уже существуют в некоторых областях.

66. Я считаю, что, поступая таким образом, моя страна действует в соответствии с требованиями положения как в рамках Организации Объединенных Наций, так и в свете нашего стремления к дружбе и взаимопониманию со всеми странами мира и с народом Корейского полуострова.

Организация работы

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы проконсультироваться с Генеральной Ассамблеей относительно даты закрытия или перерыва в работе текущей сессии. Делегаты Генеральной Ассамблеи, видимо, помнят, что на 2236-м пленарном заседании было решено закрыть двадцать девятую сессию Генеральной Ассамблеи во вторник, 17 декабря 1974 года. Однако, судя по всему, Генеральная Ассамблея не сможет

выполнить это решение, и мы должны будем продолжить работу завтра, в среду, 18 декабря. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этим необходимым продлением сессии на один день? Поскольку я не слышу никаких возражений, мы так и решим.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 12 час. 35 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Впоследствии делегация Того информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.

² Впоследствии делегация Того информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции; делегация Федеративной Республики Германии информировала Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании по проекту резолюции.

³ Впоследствии делегация Кении информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.